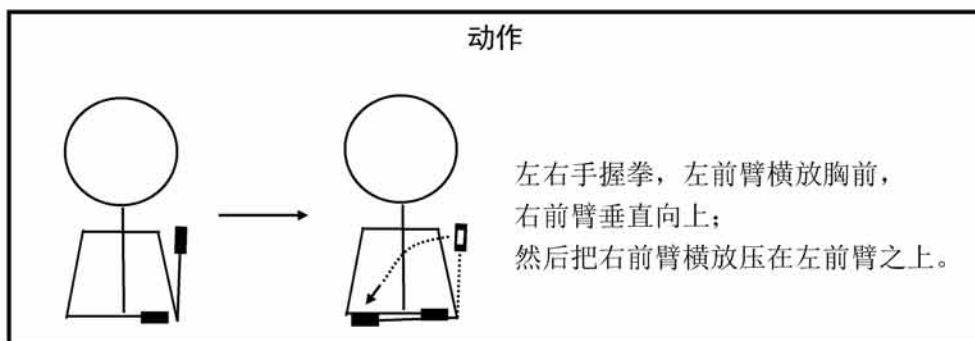


## 第 24 步

## 罗马失陷



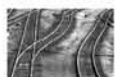
## 摘要

时期：公元 400~500 年，特别是公元 476 年

- ◆ 西罗马帝国不断衰落，结果只有倚赖来自野蛮部族的雇佣兵去作战。
- ◆ 后来，这些野蛮部族开始入侵罗马的领土，在不同的地方定居。
- ◆ 其中一些野蛮部族最终围攻并洗劫罗马城，引发西罗马帝国三个阶段的衰亡。

云彩见证：奥古斯丁

经文：提前 3:2；提后 2:2、24；罗 12:6~7



## 历史轨迹

## 三个主要的衰亡阶段

我们难以确定西罗马帝国在哪一年灭亡。事实上，罗马早已逐步“陷落”。西罗马帝国的衰亡，就好像耶路撒冷在耶利米的日子被毁的情况，也可以分为三个主要阶段。虽然罗马没有像耶路撒冷那样被完全摧毁，但结果也是毁灭性的。

由于越来越少罗马人愿意去到边远的地区打仗，多年来罗马帝国都只得依靠来自不同部落的雇佣兵去作战和维持和平。然而，这些雇佣兵后来希望得到更多，于是开始入侵罗马的领土，掠夺食物，占领土地，侵蚀罗马文明的资源。罗马帝国灭亡的第一个阶段，由野蛮族人阿拉利揭开序幕。公元 409 年的冬天，当莱茵河结了冰，易于横过的时候，西哥特人阿拉利的部族再次入侵罗马帝国。在这之前，阿拉利曾经两度围困罗马城，两次都是由富有的罗马元老院元老用钱来收买并且打发离开。这些元老认为他们不会再来。

到公元410年，阿拉利和他的军队兵临罗马城下，城内被困的居民已陷于饥荒之中，没有什么可以用来收买和打发敌军。他们试图虚张声势，吓唬西哥特人来解除危机。他们告诉阿拉利，如果他入侵罗马城，成千上万的罗马人将会起来抵挡他。阿拉利回答说：“像割草一样，越多越易铲除。”他下令洗劫罗马，把一切金、银、神庙里的贵重物品等等，包括城内许多的奴隶，所有可以掠夺的东西都带走。出城谈判的使者问：“那你会留下什么给我们？”阿拉利回答说：“你们的生命。”

整整三天的掠夺、洗劫，令罗马城陷入惊恐中。今天如果我们走在罗马广场的废墟上，我们仍然可以看见石板地上的绿色铜污，那是阿拉利和他的掠夺者焚烧市集时，铜币被烈火熔化，流进石板裂隙里留下的痕迹。这件事促使奥古斯丁写下《上帝之城》一书（见下文）。

罗马帝国衰亡的第二个阶段始于公元455年。汪达尔人入侵意大利，就像西哥特人第二次入侵并掠夺罗马城那样。然而，这次洗劫的毁灭性比阿拉利的更严重——不是洗劫三天，而是两个星期。此后，直到公元476年，罗马帝国都在软弱无力中挣扎求存。

公元476年，另一个野蛮部族的将领入侵，这次敌人不仅攻陷罗马城，还废除了年幼的皇帝罗穆路·亚古士督路。因此，正如一位历史学家所说的：“罗马加入了尼尼微和其他衰亡了的帝国的行列。”<sup>68</sup>



## 云彩见证

### 奥古斯丁

公元410年，当罗马被西哥特王阿拉利洗劫的时候，罗马的领袖和贵族相继涌往北非避难。随着这些难民来到北非的是各种各样的猜测：为什么在过去一千年来象征着安定和文明的罗马竟然遭此浩劫呢？有些异教徒认为这是因为罗马放弃膜拜异教的神祇，结果遭到报应。这种观点激发了北非希坡教区的主教写了《上帝之城》。甚至到了今天，这本书对教会还有影响力。写这本书的主教名叫奥古斯丁。



### 浪子回头

公元354年，奥古斯丁出生于北非，他父亲是异教徒，母亲则是基督徒。年轻的他才华洋溢，放荡不羁。他不仅口才了得，而且善于教导；可是他却沉溺于淫乱的罪。他有一个情妇，跟他一起10年，为他生了一个儿子。但因着他敬虔的母亲为他流泪的祷告，这个年轻人经过了弯弯曲曲的人生，最终都转向基督。

<sup>68</sup> *Christian History Magazine-Issue 94: Building the City of God in a Crumbling World*. 2007. Carol Stream, IL: Christianity Today.

在奥古斯丁归主的那天，有一个朋友来探望他，告诉他沙漠圣徒安东尼一生的事迹，以及那些过着清静、贞洁生活的妇女的故事。这位朋友离开后，奥古斯丁经历了前所未有的极大感动。他终于被迫面对自己了，他看见自己的污秽、邪恶和不洁，现在是时候停止这一切了。

他喊着说：“我们怎么了？我们究竟有什么问题？你没听见吗？单纯的人努力进入天国。我们呢？我们有学识，却无心追求长进，只是任意放纵情欲！是否因为别人比我们先踏出这一步，我们就耻于跟随？我们岂不更应为自己没有跟随而感到惭愧吗？”之后，奥古斯丁在花园里散步，心里挣扎痛苦；忽然，听到邻家孩童的歌声：“拿起来读，拿起来读。”于是他拿起圣经，读到罗马书 13 章 13 至 14 节，然后，他就诚心归向耶稣。

## 善于教导

几年后，他参加希坡（北非的一个城市）教会的聚会。那里的主教看见奥古斯丁后，立即讲了另一篇信息，这篇信息谈到教会的事工需要工人，跟着会众就强行按立了奥古斯丁。不过，他认为这是神的旨意，于是就跟希坡的主教同工，在那里一起服事，直到那位主教去世后，奥古斯丁就接任成为希坡的主教。他在希坡服事那里的民众许多年，写了超过 1000 篇作品，其中最著名的是《忏悔录》和《上帝之城》。

他善于教导和讲道。他的讲章最多只是简单的笔记，有时甚至连简单的笔记也没有，如果读经员（负责在那星期读经的人）偶然读了另一段经文，奥古斯丁就会放弃他原先准备好的经文，改为分享读经员所读的经文，他这个做法是大家都知道的。他说：“在这种情况下，我情愿按照读经员误读的经文和神的旨意来讲道，而不是按照自己的意思。”

他对圣灵在会众心里的工作总是很敏感。当他看见会众流泪时，他知道他的信息触动了他们的心。如果会众好像听得厌烦，他可能会立刻改变信息的主题，甚至停止讲道。<sup>69</sup>

他也是一位有力的辩论家，驳斥了许多错误的教训和异端。有一次，他跟一位异端领袖进行公开辩论时，他所提出的理据和圣经的解释，令这位领袖毫无招架之力。结果这位异端领袖领羞愧地离开希坡，再也没有回去。

## 谦卑、尽力

虽然奥古斯丁是一位很有恩赐的教师，但他也是一位谦卑的教师。他不会介意说：“我不知道。”例如，当他讲解帖撒罗尼迦后书 2 章 7 节所说的“不法的隐意”时，他说：“我得承认，我不知道保罗的意思是什么。”然后，他就直接说出其他人的解释。关于创世记第 1 章所说的“日”到底有多长，他写道：“我们甚难想象那些是什么样的日子，或者说，那根本是不可能想像得到的；而要确实地描述那些日子，那就更

<sup>69</sup> *Christian History Magazine-Issue 67: St. Augustine: Sinner, Bishop, Saint.* 2000. Carol Stream, IL: Christianity Today.

加困难了！”他愿意讲解最困难的题目，而且讲解得很有技巧。但他也乐意承认他的无知，并指出，就目前来说，他只知道这么多。<sup>70</sup>

这位既有恩赐又谦卑的教师，千百年来一直影响着教会。即使是宗教改革家约翰加尔文，也在他的主要神学作品中，引用了奥古斯丁的话约 400 次。而在今天，世界各地的教授和讲师都不知不觉地，讲说奥古斯丁的思想和教诲。虽然我们或许不同意奥古斯丁的所有言论，但可以肯定的是，神特别使用奥古斯丁来祝福历代的教会。

### 奥古斯丁语录<sup>71</sup>

1. 关于基督教信仰的核心：

“神的儿子，取了人性，却没有失去他的神性；创立了这个信仰，使人可以借着这位成为人的神，去到人的神面前。”

2. 关于靠行为得救：

“如果没有他（基督），除了在神的震怒下灭亡外，我们还能成就什么？”

3. 对于有人指出，苦难的存在，证明神不存在或不关怀人，他的回应是：

“我们的神无所不在；他存在于任何地方，但不会局限在任何一个地方。他可以在场而不被察觉，他不需要移动就可以离去；当神容让祸患临到我们时，他如果不是要证明我们的完全，就是要改正我们的不完全；而他会为我们存留永恒的奖赏，作为对我们耐心忍受现世苦难的回报。”

4. 关于心灵的满足：

“因为你为你自己创造了我们，故此我们的心如果不安息在你里面，就不会安宁。”

### 经文：

**提前 3:2** 作监督的，必须无可指责，只作一个妇人的丈夫，有节制、自守、端正，乐意接待远人，善于教导。

**提后 2:2** 你在许多见证人面前听见我所教训的，也要交托那忠心能教导别人的人。

**提后 2:24** 然而主的仆人不可争竞，只要温温和和的待众人，善于教导，存心忍耐……

**罗 12:6-7** 按我们所得的恩赐，各有不同。或说预言，就当照着信心的程度说预言，<sup>7</sup>或作执事，就当专一执事；或作教导的，就当专一教导……

### 问题：

1. 提摩太前书 3 章 2 节提到监督和教导时，说了些什么？根据这节经文所说的，教会应选立怎样的人成为教会的领袖？

<sup>70</sup> *Christian History Magazine-Issue 15: St. Augustine of Hippo*. 1987. Worcester, PA: Christian History Institute.

<sup>71</sup> *Christian History Magazine-Issue 15: St. Augustine of Hippo*. 1987. Worcester, PA: Christian History Institute.

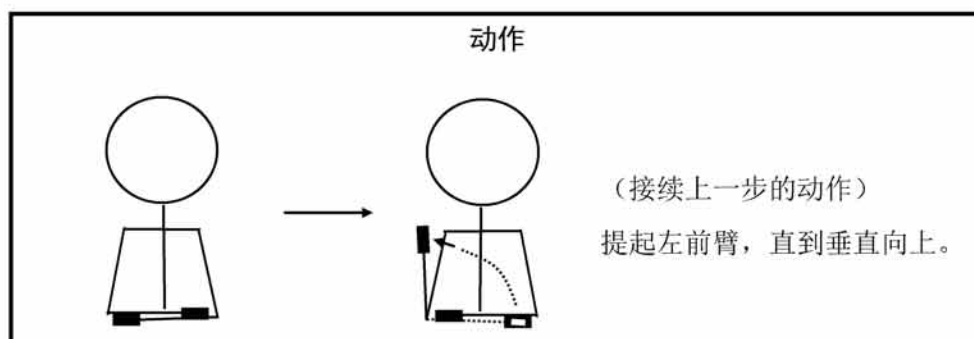
2. 正如保罗在提摩太后书 2 章 2 节所嘱咐的，我们应该把真理传递给怎样的人——有什么先决条件是这些忠心的人要具备的？这节经文提到，关于我们传递真理的对象，他们的教导能力应该如何？
3. 当主的仆人遇到抵挡真理的人时，他须具备怎样的教导能力（提后 2:24）？
4. 罗马书 12 章 6 至 7 节说拥有教导恩赐的人应当怎样？如果一个人拥有教导恩赐，却不运用这恩赐，你会对他说些什么？

#### 解释：

在教会中，教导是非常重要的。如果其他条件也符合，那些有教导恩赐或善于教导的人，应该被选立为教会领袖。当我们在下一代中选择由谁来接棒时，圣经吩咐我们要选择那些善于教导的人。当神的仆人遇到抵挡真理的人时，那就是他显出他的教导恩赐和能力的时候。求神使我们不忽略这个教会领袖的重要素质——善于教导。

## 第 25 步

## 教皇兴起



#### 摘要

时期：公元 300~600 年

- ◆ 罗马的教会（和教会的领袖）一直被视为教会的柱石，有很强的影响力。
- ◆ 罗马的主教渐渐由“在一众地位平等的主教中居首位”，发展到成为西罗马教会至高无上的领袖。

云彩见证：金口约翰

经文：林后 12:9~10；撒下 16:7；箴 25:26；提后 4:2；诗 1:1~2；帖前 2:4



## 历史轨迹

根据罗马天主教的官方教导，彼得是罗马天主教的第一任教皇；而在整个天主教会中，身为彼得继任人的罗马主教拥有至高的权力。然而，无论是东正教，还是基督教，都不同意这些声称。这是一个具争议性的课题。

然而，本课程的主要目的是纵览基督教历史。而历史告诉我们，一如许多罗马天主教的教义（见附录一《天主教的一些教义和传统，以及它们被采纳的日期》），由教皇管治整个教会的概念，是经过一个缓慢而痛苦的过程逐步确立的。罗马主教利奥（见第15步“罗马”）是这个过程中的一个重要人物，因为他尝试为教皇的职权提供圣经和神学上的根据。因此，任何指教皇在公元5世纪前已经出现的说法都是误导的。

罗马主教的地位从起初就最为显著，这是事实。罗马是帝国的首都，而罗马教会又是最大、最富有的教会。纵使面对种种的迫害，罗马教会还是迅速增长，地位急升。到了公元3世纪中叶，罗马教会信徒大概接近3万人，牧者150人，教会看顾的寡妇和穷人共1,500人。于是，正如今天的情况，人数越多，影响力越大。

此外，一些早期的基督徒作者会引用一些被认定为使徒门徒的教会领袖的教导，作为权威的教导。追溯真理教导的根源——寻求与使徒的密切联系，是很重要的，因为当时的假教师声称他们的教导大概来自一个源自基督的“秘密传统”。问题的关键在于，这些教会领袖实际上真的跟使徒一起生活过，但使徒们并没有教导过这些“秘密传统”。因此，当时许多人都认为建立一个上溯至彼得和保罗的教会领袖的名录，可以有效防止假教师混乱使徒的教训。

这个名录令罗马主教得着荣誉。但得到荣誉并不等于得到权力。起初，罗马主教的权力只限于罗马的管辖范围之内。当时，如果罗马主教出现失误，其他基督徒领袖可以非常自由地提出异议。

起初，罗马（以及其他大城市）的主教的权力反映了罗马帝国的架构。后来，随着大公会议的运作发展，罗马主教的权力更不断提升（见第15步“罗马”）。

由使徒建立的教会（例如罗马）的牧者拥有了一种非正式的属灵威信，而大城市的主教所行使的权力自然也较小镇的牧者大。这样，教会也就非正式地发展出一个类似罗马帝国的架构——大城市，影响力大；小城镇，影响力小。不久，大城市的主教开始监督小城镇牧者的事工。当福音不断传开时，大城市的主教会差派教会领袖去关心新信徒。因此，当大公会议开始举行的时候，教会已经分为不同的区域，由主要城市（例如安提阿、迦太基、亚历山大和罗马）监督各个区域。

所以，当大公会议召开的时候，大会也反映了这样的教会架构。理论上，所有教会的主教都是平等的，但实际上，情况通常都不是这样。当大公会议的成员聚集并就教义理论和教会实践方面的重要问题进行议决时，罗马主教变得地位超然。起初，大公会议反映出当时已存在的实际情况，就是亚历山大、安提阿和罗马的主教在自己区域中拥有卓越的地位。后来，人们开始明白到罗马主教是“在一众地位平等的主教中居首位”的。之后，罗马的主教就开始宣称他是所有教会的领袖。

此外，在罗马皇帝失去帝国的管治权的同时，在罗马民众的眼中，罗马主教的威望却不断提升。到公元 600 年，罗马的统治者已经失势，取而代之的是声望和权力不断提升的罗马主教。<sup>72</sup>



## 云彩见证

### 金口约翰



约翰在安提阿出生。他父亲是军人，当约翰还是婴儿时就去世了。约翰是由敬虔的母亲独自抚养成人的。他母亲对基督的委身是众所周知的。约翰又矮又瘦，体质又不强健。然而，他的母亲给了他良好的教育。后来，他成为基督徒，而且像许多当时的信徒，他决定过修道生活以表明献身基督。可是，他的身体却支持不住，结果被迫回到安提阿生活。他很快就成为安提阿著名的教会领袖。

公元 388 年的春天，政府宣布加税后，安提阿爆发暴乱。群众把皇帝和皇室成员的雕像推倒，并拖着这些雕像游街。皇室官员向市领导问责，把其中几位处死。事件使全城震惊。当时的大主教急忙赶赴大约 1,300 公里外的首都君士坦丁堡，乞求皇帝宽大处理。大主教出发后，约翰向城市的居民讲道，令全城悔改。他的信息相当直接：“现在就实实在在地悔改，不要像在每次地震、饥荒、干旱，或类似的灾祸之后，只离开你们所犯的罪三四天，然后又回到从前的生活里。”当大主教带着皇帝赦免他们的好消息回到安提阿的时候，约翰的名声迅速提高。<sup>73</sup>

约翰是一位很受欢迎的传道人。然而，他不会讲一些会众爱听的信息，反而清楚而强烈地谴责当时社会容忍的罪，包括堕胎和卖淫。他秃发的大头，深陷的双眼，凹陷的脸颊令人想起先知以利沙。虽然他的讲道（由 30 分钟到 2 小时不等）座无虚席，但他有时也很灰心：“我的工作就像一个人努力清理一块地面，但浑浊的河水却不断地流过这块地面。”

公元 398 年初，约翰突然被士兵捉拿，并且被押到首都君士坦丁堡。他犯了什么罪呢？他没有犯罪，唯一的“罪状”就是他讲道太出色了！他被强行按立成为君士坦丁堡的大主教。这个“绑架事件”原来是一位政府高层官员刻意的安排，目的是要拉拢这位基督教界最杰出的演说家，使首都的教会锦上添花。面对这样不公义的对待，约翰不但没有反抗或怀恨于心，反而认为这是主的作为，欣然接受。

<sup>72</sup> Shelley, B. L. (1995). *Church history in plain language* (Updated 2nd ed.) (133–135). Dallas, Tex.: Word Pub.

<sup>73</sup> Galli, M., & Olsen, T. (2000). *131 Christians everyone should know* (83–84). Nashville, TN: Broadman & Holman Publishers.

那位高层官员只知道约翰是一位著名的传道人，却不知道他把一位怎样的传道人带到帝国的首都。约翰没有因为他的新听众是有名望的人——包括许多皇室成员，而讲一些比较温和的信息。相反，约翰怎样在安提阿讲道，他也怎样在君士坦丁堡讲道。他抨击人们滥用财富和权力。他在信息中继续反对一些社会大众所享受，却损害信徒的事情。例如，他在一篇反对观看淫秽表演的信息中说：“即使表演结束很久，剧场的门已经关上了，观众都走了，但那些表演的影像，那些对话，那些动作……仍然在你心里浮现。这些东西在你心里，就像巴比伦的火窑，将会把你和睦的家庭，你心中的纯正，你幸福的婚姻一一焚毁！”

身为当时首都的大主教，约翰必然承受着极大的压力，迫使他顺应社会的潮流；然而，约翰除了继续他在安提阿的讲道方式外，还继续他在安提阿所过的那种简朴、有纪律的生活。此外，纵然他受到各地人民的尊敬——甚至比许多罗马官员受到的尊敬还要高，而这种尊敬会令很多人落入骄傲和属世的网罗中，然而约翰并没有屈服在这些试探之下。纵然住在美轮美奂的皇室大宅里，他仍然持守着平淡的修道生活方式——对自己吝啬，对穷人慷慨。他获发巨额的生活费，但他把大部分用来周济穷人和建设医院。

然而，他没有因为他敬虔的生活方式而得到尊敬，被视为人们生活的榜样，反而在上流社会中引起了公愤。

当他讲得十分激昂时，有时说话会不够谨慎。有一次，他在讲道中，把皇后（当时皇后的家人也在场）形容为“渴望流约翰的血的新希罗底”。不过，他实在是一位了不起的演讲者。他经常不得不暂停他正在分享的信息，不满地谴责会众，因为他们不断爆发出嘈杂的掌声，为他的信息喝采。

最终，他不妥协的立场，令他在皇室中树立了许多敌人。他也成为其他主教猜忌的对象。他因此成为迫害的目标，最终因被指控传讲异端，而被皇帝和皇后免职并流放。在酷热的夏天里，艰苦的流放旅程使一向体弱多病的约翰体力不支，最后他在东罗马帝国的边境，黑海的东岸，精力耗尽，与世长辞。

然而，34年后，当约翰主要的敌人都死了之后，他的遗骨在胜利的欢呼声中被送回首都。那位流放约翰的皇帝的儿子，公开地为他父母所犯的罪，恳求神的宽恕。

此后，他一直是历代许多传道人的典范。他有600篇讲章和200封书信一直流传至今。他卓越的讲道，令他赢得“金口约翰”的美誉。他被认为是史上最善于教导的传道人之一。<sup>74</sup>

### 金口约翰语录：

#### 1. 关于讲道对他的影响：

“讲道令我更有力气。当我开始讲道的时候，疲倦消失了；当我开始教导的时候，疲劳也消失了。”

<sup>74</sup> Galli, M., & Olsen, T. (2000). *131 Christians everyone should know* (84–85). Nashville, TN: Broadman & Holman Publishers.



## 2. 关于称赞：

他在一篇讲章中这样说：“我不知道是否有人能成功地以平常心去面对别人的称赞。如果你喜欢别人的称赞，你自然想得到它；如果你想得到称赞，那么当再没有人称赞你时，你就禁不住会感到痛苦、烦恼。”

## 3. 关于累积物品：

“人们把自己的衣橱填得满满的，却让其他人——其他按着神的形象和样式受造的人，赤着身子，在寒风中发抖，冻得连身子也站不直；这是一种愚昧疯狂的社会现象。”

## 4. 关于他最喜欢讲解圣经哪些部分：

“所有圣徒我都喜欢，但最喜欢的是保罗——他是神拣选的器皿，是天上的号筒。”

## 5. 关于逼迫（这是他在离世前说的话）：

“面对教会被分散、遭受最可怕的试验，最杰出的信徒被迫害、鞭打，教会领袖被流放，不要只想着这些事情，也要想到这些事情所带来的好处：神为得胜的信徒存留的奖赏、报酬和赏赐。”

**经文：**

**林后 12:9~10** 他对我说：“我的恩典够你用的，因为我的能力是在人的软弱上显得完全。”所以，我更喜欢夸自己的软弱，好叫基督的能力覆庇我。<sup>10</sup>我为基督的缘故，就以软弱、凌辱、急难、逼迫、困苦为可喜乐的；因我什么时候软弱，什么时候就刚强了。

**撒上 16:7** 耶和华却对撒母耳说：“不要看他的外貌和他身材高大，我不拣选他，因为耶和华不像人看人，人是看外貌，耶和华是看内心。”

**箴 25:26** 义人在恶人面前退缩，好像趟浑之泉，弄浊之井。

**提后 4:2** 务要传道；无论得时不得时，总要专心，并用百般的忍耐，各样的教训，责备人、警戒人、劝勉人。

**诗 1:1~2** 不从恶人的计谋，不站罪人的道路，不坐亵慢人的座位，<sup>2</sup>惟喜爱耶和华的律法，昼夜思想，这人便为有福。

**帖前 2:4** 但神既然验中了我们，把福音托付我们，我们就照样讲，不是要讨人喜欢，乃是要讨那察验我们心的神喜欢。

**问题：**

1. 在哥林多后书 12 章 9 至 10 节的亮光下，你有些什么软弱可以让神在你身上彰显他的能力呢？
2. 或许你不喜欢自己的外貌和体形上的某些方面，你希望神能给你一个更理想的外表和身形；但根据撒母耳记上 16 章 7 节，神看重的是什么？你怎样使你的心刚强？

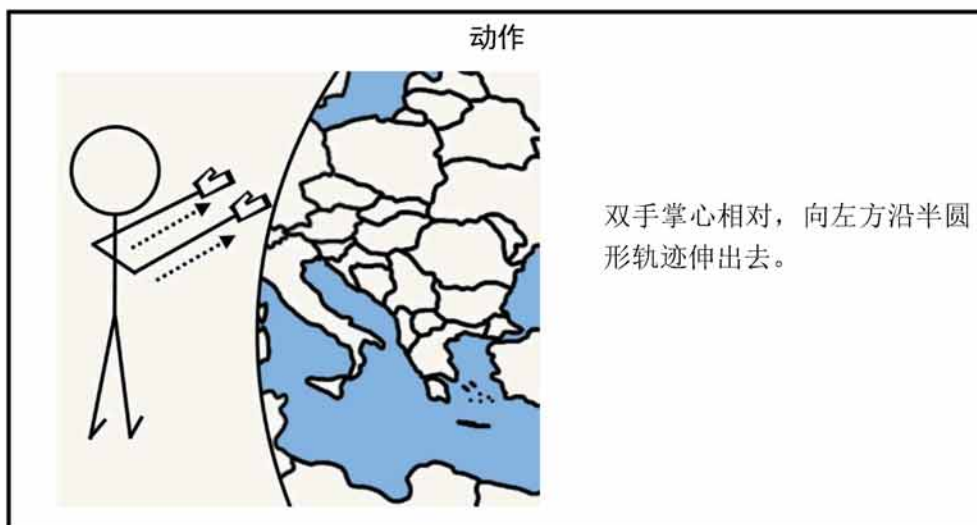
3. 神要我们在恶人面前刚强。根据箴言 25 章 26 节，如果我们在恶人面前退缩，我们就好像什么？
4. 提摩太后书 4 章 2 节没有叫我们传讲讨人喜悦的信息，反而吩咐我们什么？
5. 诗篇 1 篇 1 至 2 节告诉我们得福的秘诀。这秘诀是什么？神会按着我们“不做什么”和“做什么”，来赐福给我们。
6. 根据帖撒罗尼迦前书 2 章 4 节，我们在事奉中应该讨谁的喜悦？讨有钱人的喜悦？讨那些跟上级有关系的人的喜悦？讨那些可以令你得着荣誉的人的喜悦？我们或许声称爱神，要讨神喜悦，但知道我们内心的是谁呢？我们如果认识自己心中想要取悦的是谁，就能看清楚自己内心的实况。

**解释：**

约翰个子不大，力气不大，身体也不大健康。但他定意遵行（他以为的）神的旨意，就是过苦修的生活，但他虚弱的身体令他“失败”了。然而，他却成功地过另一种要求更高的生活：在丰足富裕的环境中，过着既简朴又敬虔的生活。此外，他勇敢无畏地对着古代世界里最有权势的人，指出他们败坏的真相；即使这样做意味着要付上生命的代价，但他还是至死忠心。约翰的一生让我们看见，神可以用身体弱小的人，成就伟大的事。虽然他不“适合”过苦修的生活，就是许多人认为能真正表达信徒对基督的献身和委身的生活；可是他却被安放在一个能表现出对基督更大的献身和委身的处境中。他讲道和生活都不是为了讨人的喜悦，而是为了讨神的喜悦。

**第 26 步**

**去西方！**



## 摘要

时期：公元 400~800 年

- ◆ 罗马的传教士去到法国北部的地区开始传福音的事工；爱尔兰的传教士去到英国、德国和瑞士；君士坦丁堡的传教士则去到欧洲大陆的东部。
- ◆ 从圣经和历史上的例子看来，“个别领信”是带领一个部族归主的最好方法，比“集体领信”好。
- ◆ 圣经似乎主张用“先改变内心，再改变文化”的方法，来处理一些社会制度的问题，例如奴隶制度。

云彩见证：西里尔和美多德

经文：启 5:9；徒 2:5~11



## 历史轨迹

正如我们在第 4 步“欧洲”所说的：

1. 欧洲人原本不是基督徒，他们是一些信奉异教的凶残部族，在树林中或河流旁宰杀牲口，向他们所信奉的自然界的神明献祭。福音能传到欧洲，是因为有好多勇敢而且愿意为福音舍命的神的仆人，他们跨越文化和语言的障碍，为了把福音传给欧洲的部族，摆上了自己的生命。
2. 向欧洲人传福音的传教士，不仅来自罗马和君士坦丁堡，也有来自一个小岛——爱尔兰。
3. 传教士的传福音方式各有不同，有人用“权能对峙”的方式（展示基督至高的能力），也有人努力阐释真理（用当地人能明白的方式来向他们传讲福音）。

此外，我们也提到这些部族入侵罗马帝国的边境地区，又在帝国各处定居，并且袭击首都罗马，至终令西罗马帝国灭亡。这些日耳曼部族摧毁了曾经盛极一时的罗马帝国，因此，要向他们传福音，教会实在要面对极大的挑战。现在，让我们看看这些部族是如何接受基督教信仰的。

### 罗马的传教士

罗马的传教士去到高卢<sup>75</sup> 的北半部地区，去到法兰克人<sup>76</sup> 中间，展开欧洲的福音工作。

<sup>75</sup> 高卢即现今西欧的法国、比利时、意大利北部、荷兰南部、瑞士西部和德国莱茵河西岸的一带地方。

<sup>76</sup> 法兰克人是日耳曼部族的一支，统治今日法国和德国的地区。

建立法兰克国的克洛维娶了一位基督徒妻子。这位妻子常常跟克洛维谈到一位独一无二的神，他从虚无创造出天地，并且创造了人。国王对此嗤之以鼻，认为是“胡说八道”。可是后来，在一次对抗另一个部族的战争中，国王发现自己濒临打败仗的边缘。他喊说：“耶稣基督啊，我的妻子说，你是永生神的儿子，能够把胜利赐给仰望你的人。求你赐我胜利，我就受洗。我已经求过我的神明，他们都离弃我。我求你一件事，救我。”不久，敌对部族的国王被杀，结果胜利在望的敌军，不仅停止进攻，并且逃跑。克洛维回国后，把事情告诉妻子。

她召见了罗马教会的领袖。这位领袖劝诫国王抛弃他的神明。国王说：“主教，我会这样做。但我的人民不会同意；不过，我会对他们解释。”于是他照他所说的做了。然而，出乎他意料之外，人民也一致同意离弃他们的日耳曼神明。主教对国王说：“低头，敬拜你曾经除掉的，除掉你曾经敬拜的。”跟着，国王就奉父、子、圣灵的名受洗。跟随他的三千名军兵也跟着受了洗。

不久之后，其他的罗马传教士就去到德国和周边地区的部落传福音。

## 爱尔兰的传教士

帕特里克建立的凯尔特修道院的修士开始了英国的福音工作。帕特里克死后一个世纪，一位爱尔兰修士率先在离苏格兰海岸不远的一个小岛上建立一所修道院。后来，这所修道院大大促进了英国的福音事工。此外，他们的福音工作并不止于英国，他们还继续去到德国、瑞士，甚至意大利北部传福音。

## 君士坦丁堡的传教士

东罗马帝国的皇帝也派出传教士前往欧洲大陆东部地区传福音（见下文《云彩见证·西里尔和美多德》）。

### “个别”还是“集体”？

带领欧洲部族归信基督的其中一个论题是使用“集体领信”还是“个别领信”的方法。在教会受迫害的时期，教会主要采用的领信方法是个别地谈道和施洗；这也是今日世界各地基督教教会所着重的。然而，在我们这一步谈到的一段时期，所强调的却是“集体领信”。这种方法把重点放在带领部族的领袖归信真道，一旦做到这点，部族的领袖就会说服整个部族归信真道。

有人说，集体领信的好处是，它能使改造部族的文化以符合基督教原则的工作，变得更容易。然而，这个方法的坏处是，许多表示信主的部族其实并没有真正得救，结果产生了混合主义，也就是基督教礼仪和信仰混入他们之前所信的宗教的习俗和信仰。今天，我们可以在南美洲很多地方，看见当地天主教的礼仪和信仰混杂了当地的异教仪式和习俗。

当时，很多人认为要带领一个未接触过福音的部族真正信主，集体领信是最好的方法。可是，细想一下，我们就会发现，主是由内而外地改变罗马帝国——逐个逐个

心灵地改变，从而改造一个国家的文化。当有足够多的心灵和生命被改变后，文化也就跟着被真正改造了。这大概就是圣经的方法，也是从长远来看最好的方法。

## 先内心，后文化

这似乎也是主在新约时代处理奴隶制度的方法。在新约时代，大多数在罗马帝国生活的人大概都是奴隶。新约圣经教导我们，奴仆要忠心地侍奉主人，而主人则应仁慈地、公平地对待奴仆（参弗 6:9；西 4:1；提前 6:2；门 16 节）。一个家庭里的主人和仆人往往一同成为基督徒（徒 16:31~32），并且一起荣耀神（弗 6:5~8；西 3:22）。保罗希望腓利门以非一般的目光看待他的奴仆阿尼西母（看为他亲爱的兄弟和同工），并且甘心乐意地回应保罗的请求（让阿尼西母得着自由，可以与保罗同工）。<sup>77</sup>



## 云彩见证



### 西里尔和美多德

西里尔和美多德是两兄弟。两人都很有成就。西里尔是一位学者，而美多德则是政界和宗教界的重要人物。他们的父亲操希腊语，母亲则操斯拉夫语。因此，他们长大后就懂得这两种语言。

### 用当地人的语言传福音

当时，基督教主要使用的语言有三种：希伯来语、希腊语和拉丁语。例如，在西方，大多数教会领袖和传教士都懂得拉丁语，并且以拉丁语主持主日崇拜。但是，在东罗马帝国，东正教并没有限制传教士用什么语言主持聚会。因此，当西里尔和美多德去住在斯拉夫人中间的时候，他们希望把圣经翻译成他们的母语斯拉夫语。

### 问题一：没有文字

但问题是当地的语言并没有文字。斯拉夫语只能说不能写。因此，西里尔借用希腊文和希伯来文的字母，为斯拉夫语创作字母。这套字母最初有 43 个（见右图），被称为古教会斯拉夫语。

西里尔认为，圣经是神赐给人的礼物，因此他强调，翻译圣经的人必须尽最大的努力尽可能把经文译至最准确，以保存经文的真正意思。另一方面，他的翻

Аа Бб Вв Гг Дд Ее  
 Жж Зз/Зз Зз/Зз Ии  
 Іі Кк Лл Мм Нн  
 Оо/Оо Пп Рр Сс Тт  
 Уу/Уу Фф Хх Цц  
 Чч/Чч Шш Ъъ  
 Ыы/Ыы Ьь Ьь  
 Юю Ііа Ііє Ііє Ііє  
 Ііа Ііє Ііє Ііє  
 Ііа Ііє Ііє Ііє  
 Ііа Ііє Ііє Ііє

<sup>77</sup> Elwell, W. A., & Beitzel, B. J. (1988). *Baker encyclopedia of the Bible* (1972). Grand Rapids, Mich.: Baker Book House.

译取向也展现了诗人的情操：他乐于把圣经文字的优美和其中丰富的意象，反映在译文中。

由于西里尔和美多德想用斯拉夫人的语言把福音（和圣经）传给斯拉夫人，他们遇到另一个问题：

## 问题二：西方教会

第二个问题是，（以罗马为中心的）西方教会曾经声称斯拉夫地区是他们管辖的。而且，由于西方教会坚持他们的信徒要学习拉丁语，好叫他们能阅读圣经，并参与教会的崇拜聚会，因此他们并不欢迎西里尔和美多德正在进行的翻译事工。

他们为此向罗马的主教表示强烈不满。结果西里尔和美多德必须到罗马解释他们的做法。反对西里尔的人也在那里，他们声称是本着圣经反对西里尔的做法。他们辩称基督十字架上所写的名号“犹太人的王”，是用三种语言（就只有三种）写的：希伯来文，希腊文和拉丁文（参约 19:19~21）。

对此，西里尔反问他们，为什么把这样的权柄给予下令钉基督十字架的人！他称反对他的人为“彼拉多的门徒”，并且说，“神不是公平地降雨给所有人吗？日头不也是公平地照耀所有人吗？我们不也都是用同样的方法呼吸空气吗？而你只提到三种语言，又指令所有其他民族和部落变成瞎眼和耳聋的，难道你不感到羞愧吗？”罗马的主教最终批准西里尔和美多德翻译圣经的做法，并且任命美多德为斯拉夫地区的大主教。

但他们的问题还没有完全解决，还有很长远的路要走。

在他们起程返回摩拉维亚之前，西里尔染病身故。而在美多德只身回去的途中，德国国王传召他出席一个会议，他在会议上被免职，又被关进监牢。他在狱中过了差不多三年的日子，受尽折磨。最终，罗马的主教把他释放了。然而，即使在他复职后，西罗马的当权者以及教会领袖，仍然继续反对他和他的事工，直到他去世。

美多德一去世，那些反对他的人立刻行动。他们得到罗马主教的指令禁止斯拉夫教会在崇拜中使用当地语言。于是，那些由西里尔和美多德带领归主的信徒被迫离开。

但他们的离开实际上却令西里尔和美多德的影响力延伸开去。斯拉夫语的礼拜仪式和圣经渐渐进入整个东欧，产生了保加利亚和塞尔维亚的东正教会（这些教会直到今天仍然用斯拉夫语举行崇拜）。在美多德死后大约一个世纪，俄罗斯也变成了一个信奉东正教的国家，并且跟乌克兰、保加利亚和塞尔维亚一样，继续使用西里尔创作的字母，直到今日。<sup>78</sup>

## 西里尔和美多德的属灵遗产

西里尔和美多德的事工——鼓励各地人民用他们的母语自由地敬拜神和读圣经——将会延续下去。那些为了让平民百姓可以用自己的母语读圣经而作出牺牲的人，他们将会把西里尔和美多德的事工延续下去。这方面的事工也将继续成为现代宣教运动的核心支柱。任何一个族群也不能宣称福音是他们单独拥有的。基督教是一个活泼

<sup>78</sup> Galli, M., & Olsen, T. (2000). *131 Christians everyone should know* (234–235). Nashville, TN: Broadman & Holman Publishers.

的信仰，可以与各种不同的文化融合，产生美好的果效，结果累累，正如我们今日在中国、非洲和亚洲的教会所看见的。<sup>79</sup>

五旬节的神迹产生了一群来自各地、各族、各民，说不同语言的属神子民。神不再单单在一个民族中、用一种语言作工，神国的子民包括了说各种语言的人，他们来自不同的部落和民族（参启 5:9）。

**启 5:9** 他们唱新歌，说：“你配拿书卷，配揭开七印；因为你曾被杀，用自己的血从各族、各方、各民、各国中买了人来，叫他们归于神……”

根据创世记第 11 章的记载，当人联合起来违背神的时候，神就变乱了人的口音，使他们分散。由那时起，各个民族就是这样子（参创 11:1~9）。然而，五旬节的神迹却让我们看见人再次合一——一群说不同方言的人借着耶稣基督，得以顺服神，合一相爱。因此，我们可以这样说，当教会在五旬节开始出现的时候，也是巴别塔的诅咒开始扭转的时候。

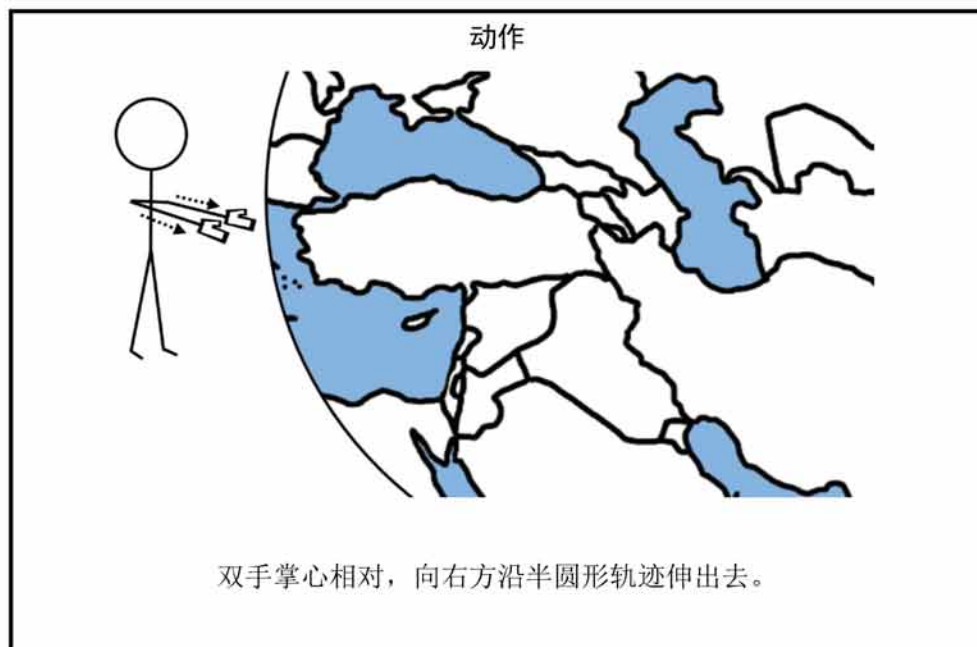
**徒 2:5~11** 那时，有虔诚的犹太人从天下各国来，住在耶路撒冷。<sup>6</sup>这声音一响，众人都来聚集，各人听见门徒用众人的乡谈说话，就甚纳闷；<sup>7</sup>都惊讶希奇说：“看哪！这说话的不都是加利利人吗？<sup>8</sup>我们各人怎么听见他们说我们生来所用的乡谈呢？<sup>9</sup>我们帕提亚人、玛代人、以拦人，和住在米所波大米、犹太、加帕多家、本都、亚西亚、<sup>10</sup>弗吕家、旁非利亚、埃及的人，并靠近古利奈的吕彼亚一带地方的人，从罗马来的客旅中，或是犹太人，或是进犹太教的人，<sup>11</sup>革哩底和亚拉伯人，都听见他们用我们的乡谈，讲说神的大作为。”

因此，既然神要救赎这样一群来自各族、各方的人，使他们合而为一，成为他的身体，那么，我们岂不应该让各族、各方的人都可以用他们自己的语言来读神的话吗？

<sup>79</sup> Jennifer Hevelone-Harper (2008): “Translating the Gospel in Eastern Europe”, downloaded on 2012-10-4: [www.christianitytoday.com/ch/bytopic/missionsworldchristianity/cyrilandmethodius.html](http://www.christianitytoday.com/ch/bytopic/missionsworldchristianity/cyrilandmethodius.html)

## 第 27 步

## 去东方！



### 摘要

时期：公元 350~600 年

- ◆ 在波斯帝国内，基督徒因为爱国心受质疑而遭到严厉迫害；尽管如此，教会还是不断向东扩张。
- ◆ 叙利亚或波斯教会在培训教会领袖和创作赞美诗方面表现特别出色。
- ◆ 教会把福音继续东传至印度（借着逃离波斯的基督徒难民），甚至传到中国。

云彩见证：聂斯托留

经文：弗 5:18~19



### 历史轨迹

#### 四面八方

我们曾经提到，教会不仅扩展到西方，以回应欧洲的属灵需要，也扩展到东方，进入波斯和印度，甚至去到中国。使徒去到西方和北方，也去到东方和南方传福音，为我们树立了美好的榜样。



## 在敌对的帝国中，圣徒饱受苦难

把福音传播到各地的人，除了使徒以外，还有一般信徒，他们沿着商队路线，通过与人的自然接触，把福音从以色列传到叙利亚，再传到波斯。因此，到了 4 世纪中叶，波斯一带已有相当多的信徒。

而波斯一带信徒的主要问题是，波斯帝国跟罗马帝国不和，彼此敌对，以致波斯帝国对来自罗马世界的活动非常敏感，并且认为可能会对帝国构成威胁。因此，当罗马帝国以基督教为国教后，波斯帝国开始质疑境内基督徒的爱国心。结果政府和地方宗教（祆教<sup>80</sup>）严厉地迫害基督徒，有成千上万的基督徒遇害。多年来，波斯一带都没有选立主教，因为任何人一旦被选立，就会立刻被处决。然而，尽管处于艰难的环境，教会还是不断增长和扩张。

## 培训领袖的中心

跟当时西方教会的情况一样，苦修主义在波斯教会也很盛行，或许比西方教会更加盛行。在这一带扎根的修道院，不仅成为兴起基督教领袖的地方，也成为学习的中心。医学是这些中心的著名学科之一。在波斯，这些修道院是唯一学习医学知识的地方，因此，当时波斯地区的大部分医生都是基督徒，甚至御医也是。

除了修道院，波斯教会还设立了一所重要的圣经学校，培训教会领袖。这所学校起初位于叙利亚附近，但随着君士坦丁堡对该区的影响力越来越大，学校也迁移到波斯去。这所学校曾经一度有一千名学生。

### “……口唱心和地赞美主”

波斯和叙利亚的教会有一样东西是许多其他教会羡慕的，那就是他们有丰富的赞美诗。教会创作了大量优美的诗歌和诗篇。由于这些诗歌和诗篇对信徒来说，既有用又有益，于是被翻译并流传到波斯和叙利亚以外的很多地区。这点反映了波斯和叙利亚教会活泼的生命力。以下是一些例子：

#### 关于异教徒：

他们看见光线，却把它变为黑暗，好在当中摸索；  
他们看见宝石，甚至信仰，但他们竟然试图破开宝石，结果宝石掉在地上，从此就丢失了；  
至于珍珠，他们把它变为石头，好绊倒自己。

#### 关于帮助穷人的态度：

有一个穷人来到你家里吗？这就是神进入你家，住在你的房子里了。  
你让他在困乏中得到歇息，重新得力，他也要拯救你脱离苦困……

<sup>80</sup> 祆教是古代波斯帝国的国教，又被称为“拜火教”。

你是否为他摆设了筵席？  
看哪，神在席上吃，基督在席上喝，圣灵在席上休息。  
那旁人是否吃得饱足，重新得力？  
你已令基督你的主饱足了，他乐意赏赐你；  
他在天使和人面前，作见证说，他饿了，你给他吃；  
称赞你说，他渴了，你给他喝。

圣经告诉我们，唱诗歌是被圣灵充满的证据之一：

**弗 5:18-19** 不要醉酒，酒能使人放荡；乃要被圣灵充满。<sup>19</sup>当用诗章、颂词、灵歌，彼此对说，口唱心和地赞美主。

这段经文提到的诗歌表达方式，不一定是指用口唱出来的（虽然经文实在鼓励我们在聚会中唱诗歌）。经文所强调的是从心里发出的诗歌，借着诗歌唱出心声，与主交流、对话；而这种对话方式，没有圣灵充满是做不到的。波斯教会是一个歌唱的教会。我们心里有赞美诗吗？我们心里常有诗歌在盘旋吗？

在罗马帝国包容基督教信仰的时期，教会领袖会聚集一起解决教会的重要问题。而在教义上，波斯教会一直持守《尼西亚信经》。<sup>81</sup>

尽管波斯的教会既要面对猛烈的迫害，又跟罗马和君士坦丁堡的教会（在地理上和政治）有一定的距离，可是到了公元5世纪，一个有生命力、有规模、有活力的波斯教会已经出现了！

## 继续东传！

随着时间的推移，福音继续东传。我们曾经提到，使徒多马很可能开始了印度的福音事工。可是，到了公元350年，去到印度传福音的主要是逃避迫害的波斯基督徒难民。他们的工作产生了一个持久的印度教会。

然而，传福音的事工并没有停在那里，有些人再走远一点，他们沿着通商道路把福音继续东传，特别是沿着著名的商贸通道丝绸之路。关于这方面，我们将会在下一步讨论。<sup>82</sup>

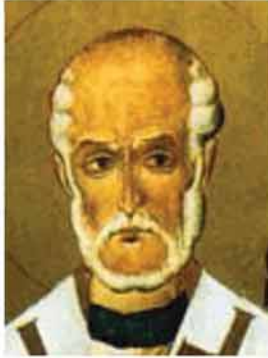
---

<sup>81</sup> 他们坚守基督的神性和他为拯救人的罪而献上自己。波斯教会跟西方教会的分野在于，他们对基督的观点，他们强调基督的神人二性，而不是两者的联合。在这方面，他们违反了迦克墩会议所界定的，但仍然肯定尼西亚会议对三位一体的看法。

<sup>82</sup> Irvin & Sunquist, *History of the World Christian Movement*, 页 198-208。



## 云彩见证



### 聂斯托留

聂斯托留生于今日的土耳其，他是一位著名的传道人。公元 428 年，皇帝把他带到君士坦丁堡，任命他为大主教。这次任命曾经在当地的候选人中引起了一轮剧烈的争吵。因此，聂斯托留的工作一开始就遇到很多阻力，因为毫无疑问不少具影响力的主教都对他心怀怨恨。此外，聂斯托留不是一个处事老练的人，他的绰号是“火把”，他也因此为自己竖立了更多的敌人。

一次，聂斯托留邀请了一位教会领袖来讲道。在讲坛上，这位领袖强烈谴责人们广泛使用“神之母”这个词语来形容马利亚。聂斯托留支持这位长老的论点，因为他认为这种说法有支持亚波里拿留的异端之嫌，也就是否认耶稣有完全的人性。

这次讲道带来了一场风暴，而聂斯托留要为这场风暴负上部分责任。他那轻率而僵硬的解释，让人以为他主张耶稣有两个独立的本性——神性和人性存在同一个身体里。事件让聂斯托留的敌人有借口向这位早已四面树敌的大主教发动攻击。他们召开会议，谴责聂斯托留，把他免职并逐出教会。<sup>83</sup> 然而，聂斯托留至终活到教会制定《迦克墩信经》的时候，这信经对耶稣的神人二性作出了正统的总结。聂斯托留认同迦克墩会议的结论，又指出这也是他的结论，并坚称他从来没有偏离或改变这个正统结论的立场。

对聂斯托留来说，这种种遭遇使他十分难受。他临终前在帝国的边境，说：“我受尽了痛苦的煎熬。我每天都祈求神把我带回家去，而我的眼睛已经看见神的拯救。”

### 我们可以从聂斯托留一生，学到什么？

首先，教会中出现分裂和权力斗争往往是因为教会领袖处事不够老练，对同工不够尊重和友善。圣经告诉我们，无论任何时候，特别是意见分歧时，即使我们肯定对方是不对的，也要存温柔忍耐的心（参加 6:1；弗 4:2；帖前 2:7；提后 2:25；多 3:1~2）。然而，许多教会领袖却坚持用得罪人的、无礼的和不耐烦的言语和行动，把小事化大。身为教会领袖，我们需要学习如何有礼貌地表示不同意，如何在不攻击人的情况下解决问题，以及如何化解紧张的局面。但愿我们是扑火，不是扇火！

其次，教会中出现分裂和权力斗争是因为教会领袖的心不够纯正。教义上或道德上的问题往往成为分裂的借口，但实际的原因却是人心里的骄傲、嫉妒、贪婪、自负和权力欲。我们往往会用一些冠冕堂皇的原因，来破坏合一，以得着我们渴望得着的，把我不喜欢或碍手碍脚的人拉下马。

<sup>83</sup> Douglas, J. D., Comfort, P. W., & Mitchell, D. (1992). *Who's Who in Christian history* (502–503). Wheaton, IL: Tyndale House.

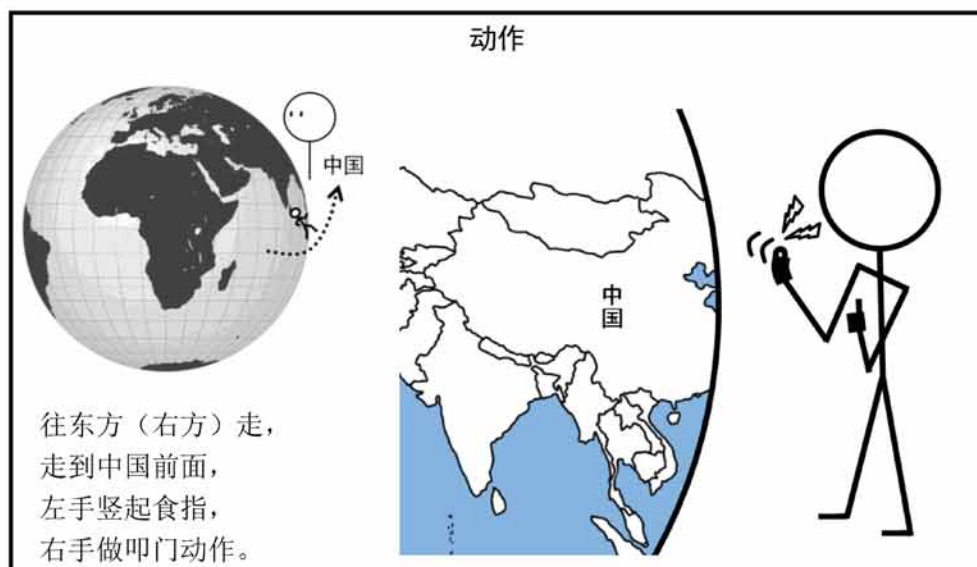
这样做的结果就是令教会受损害。教会被教会领袖属世的心重重压着，叹息呻吟。

但神知道——他看见而且知道我们内心的实况和动机；他知道我们是真的竭力保守圣灵所赐合而为一的心（弗 4:3），还是只做做“秀”，假装尽了力，让自己可以为所欲为。

如果你正身陷教会的权力斗争中，如果你被诱惑，想把一个你不喜欢或对你不够好的教会领袖赶下台，那么你就要求神鉴察你的心，并且悔改。如果你的教会正面对这样的权力斗争或分裂的情况，请为你教会的领袖祈祷，并按照马太福音 18 章 15 至 20 节和提摩太前书 5 章 19 节的原则，提醒他们。让我们发出的声音，能带来合一和合作，而不是分裂和仇恨。

## 第 28 步

## 第一次叩中国门



### 摘要

时期：635~845 年（唐朝太宗至武宗年间）

- ◆ 635 年，聂斯托留派传教士阿罗本到达长安，获皇帝允许在中国传教。
- ◆ 唐朝推行文化开放政策，有利传教。
- ◆ 景教在中国流传 210 年，期间多获皇室礼遇，发展兴旺。
- ◆ 845 年，武宗发出禁教令，景教从此元气大伤。
- ◆ 景教传教策略：1. 翻译经典；2. 医治疾病；3. 生命见证。
- ◆ 景教没落原因：1. 依赖政权；2. 本色化失败；3. 未能在中国扎根。

经文：徒 17:22~23、27 下~29；林前 2:1~5



## 历史轨迹

### 引言

对于基督教最初何时传入中国，有种种传说，但由于没有足够的证据，都只能称之为疑传。以下简列其中五种传说：(1) 使徒多马于东汉明帝时期进入中国传教；(2) 使徒巴多罗买曾经到印度并进入中国；(3) 基督徒在尼禄皇帝逼迫时期逃难到中国；(4) 东汉时期有叙利亚教士来中国传教；(5) 三国东吴时期曾经有基督教传入。<sup>84</sup>

以上种种有关福音传入中国的传说，均有待考证。而正式有文献记载的，应是唐朝的景教。景教就是基督教的聂斯托留派（有关聂斯托留派的背景，见第 27 步）。景，是光明的意思；景教，意指正大光明的宗教。<sup>85</sup>在一部记录唐代史料的典籍中，载有“波斯僧”“大秦穆护袄”“弥尸诃教”等名称，当初并没有人知道所指的是基督教，误以为是佛教一类的词汇，直到 1623 年（明朝天启 3 年），在西安掘得一块大石碑，上面刻着“大秦景教流行中国碑颂”等字样，才引起了许多学者和教士的注意，加以考证。（注：大秦即罗马，中国称罗马为大秦，因为罗马帝国像中国一样拥有高度文明。<sup>86</sup>）学者们根据碑文的内容，配合古籍的研究，以及后来在敦煌石室中发现的文献，证明了福音信仰在唐朝盛行的事实。<sup>87</sup> 因此，根据可信的历史证据，福音信仰第一次叩中国的门，是在唐朝。

今天我们所认识关于景教在唐朝传播的情况，主要是根据景教碑的内容。

### 时代背景

唐太宗执政年间，平定外敌，安定秩序，国富民安，是中国历史上罕见的黄金时期。随着唐王朝国势的强大，中国与中亚各国间的通道也逐渐打开，与波斯、印度等国有水陆交通，贸易往来。<sup>88</sup> 许多人从东西各方到中国观光、朝贡、游学。<sup>89</sup> 同时，唐太宗为安抚外族、发展经济、安定民生，推行文化包容政策，引进并吸纳西方邻国



<sup>84</sup> 苏文峰：《中国教会史》，2009 年 VCD 修订版讲义，页 3。

<sup>85</sup> 襍浩荣：《图片中国基督教简史》（香港：天道，2011），页 60。

<sup>86</sup> 襍浩荣：《图片中国基督教简史》（香港：天道，2011），页 62。

<sup>87</sup> 王治心：《中国基督教史纲》（香港：文艺，1993），页 31-32。

<sup>88</sup> 清泉：《中国教会历史》，页 6。

<sup>89</sup> 王治心：《中国基督教史纲》（香港：文艺，1993），页 31。

的文化；<sup>90</sup> 而在西域诸国中，唐室与波斯的关系尤其亲善。<sup>91</sup> 在宗教方面，对外来宗教采取宽容政策，容让不同宗教的人士在国内传教。这种政策为宗教的发展创造了良好的环境。景教就是在这种有利的条件下从波斯传入了中国。

### 景教在唐代的传播（635~845 年）

635 年（唐太宗贞观九年），波斯一名聂斯托留派的传教士阿罗本到达长安。唐太宗派大臣带仪仗队去欢迎他。太宗在皇宫里亲自召见阿罗本，阿罗本献上圣经、圣像，说明传教目的。太宗允准阿罗本在全国传教，又把阿罗本请到自己的藏书楼去翻译经典，还经常向他请教宗教教义。三年后，太宗下诏允准他们在长安义宁坊建寺一所，以安顿景教教士，并作为礼拜和传教的场所，又将自己的肖像，画在寺内墙上，表明他对景教的认同和支持。

太宗以后的 12 代皇帝基本上都是继续执行太宗的文化开放政策，对景教大力支持和保护。例如：高宗尊阿罗本为“镇国大法主”，并在全国各地多处建造景教寺；另一任皇帝玄宗更安排把五朝皇帝的画像置放于寺中，供人景仰。除了在武则天统治时期，因为皇室特别尊崇佛教，景教的传教工作一度受挫外，景教在唐代一直发展兴旺。到了德宗时期，全国教徒相信有 20 余万。<sup>92</sup>

845 年（武宗会昌五年），武宗受一名道士的影响，发出一道灭佛诏谕，以经济的立场出发，下令僧尼还俗。皇帝此举是出于排外思想，对佛教以及一切外来宗教进行打击。<sup>93</sup> 结果景教寺被破坏，中国教徒被迫放弃信仰，外来传教士被驱逐。景教徒纷纷逃亡。847 年武宗去世，宣宗继位，废除禁教令，但景教已元气大伤，只能在北方草原和南方沿海地区流传。<sup>94</sup>

### 景教的传教策略

#### （一）翻译经典

上文提到，阿罗本初来华时，唐太宗就让他宫廷里翻译圣经。后来撰写景教碑的景净，也是译经人才，翻译了叙利亚文经书 32 卷，包括《福音书》、《保罗书信》、《诗篇》以及祈祷书等有关礼拜的书；<sup>95</sup> 他的译文大量借用佛、道教名词和概念，例如：“天尊”（上帝）、“阿罗诃”（耶和华）、“元风”（圣灵）、“蒙度”（得救）等。<sup>96</sup>

<sup>90</sup> 李宽淑：《中国基督教史略》（北京：社会科学文献出版社，1998），页 12。

<sup>91</sup> 裨浩荣：《图片中国基督教简史》（香港：天道，2011），页 59。

<sup>92</sup> 李宽淑：《中国基督教史略》（北京：社会科学文献出版社，1998），页 14~15。

<sup>93</sup> 王治心：《中国基督教史纲》（香港：文艺，1993），页 42~43。

<sup>94</sup> 李宽淑：《中国基督教史略》（北京：社会科学文献出版社，1998），页 22。

<sup>95</sup> 李宽淑：《中国基督教史略》（北京：社会科学文献出版社，1998），页 17。

<sup>96</sup> 裨浩荣：《图片中国基督教简史》（香港：天道，2011），页 63。

## (二) 医治疾病

景教传教士当中,有不少人精通医术。有一位景教名医因为治好了唐玄宗的兄长,获赏赐官服。另有古书说景教教士擅长医治眼疾和痢疾,甚至能做脑科的手术——这可能有夸大的成分,但西方医术的确是传福音的有效工具。在福音入华的历史中,医疗一直是传教的主要工具,景教在这方面可说是开创了先河。<sup>97</sup>

## (三) 生命见证

景教徒秉承“服务社会,造福人群”的基督教宗旨,在慈善以及宗教文化事业方面对社会作出相当大的贡献。例如:当时一名景教领袖伊斯,曾协助朝廷平定叛乱;景教碑上除表扬他的才学和军事功绩,也详述他的个人情操和社会贡献,如帮助有需要的人、照顾病患、安葬死者等。同时,景教精神反映出高尚的道德情操,崇高的社会理想,与中国传统的社会理想相符。这也是景教能成功在中国传道的重要原因。<sup>98</sup>

## 景教没落的原因

### (一) 过分依赖政权

为了方便传教,景教领袖不惜用各种方法,包括参与政治和翻译佛经,来博取皇室的好感和经济上的支持。景教在唐朝一度兴盛,并能流传 210 年,主要是因为得到皇室的荫庇。可是,这意味着景教的命运是操纵在皇室的手中,一旦失宠于当时的皇帝,或政权改变,就受到严重的打击,不能发展下去。所以,自武宗发出禁教令,在一两年间,景教就元气大伤;后来再经历黄巢之乱,有大量景教徒被杀,及至唐朝覆亡以后,景教就几乎绝迹于中土。

### (二) 本色化努力的失败

在翻译圣经和宗教语言的运用上,为求适应中国文化,使人容易接受,大量采纳现成的佛、道教思想和词汇,例如称教堂为“寺”、教士为“僧”,以及上面提到的“天尊”“蒙度”等等。此外,为讨好皇室并得到认可,容许在景教寺供奉皇帝的肖像。种种文化适应的措施,可说是景教教士们本色化的努力,可是却容易造成了信仰上的妥协,以致与本地的宗教、礼仪、习俗混合在一起,失去了基督教的独特性。

### (三) 未能在中国扎根

**没有培养华人领袖** 景教碑所提到的教士都是西域人,没有包括汉人,可见当时并没有华人担任重要的职务。

**没有进入广大群众中** 景教主要是在朝廷、贵族中传扬,基本上是一个属于上层阶级的宗教;同时,在中国的景教信徒大多数是来自西域及中亚的人,可见福音信仰并没有进入广大群众中。<sup>99</sup>

<sup>97</sup> 裨浩荣:《图片中国基督教简史》(香港:天道,2011),页 63。

<sup>98</sup> 李宽淑:《中国基督教史略》(北京:社会科学文献出版社,1998),页 16~17。

<sup>99</sup> 李宽淑:《中国基督教史略》(北京:社会科学文献出版社,1998),页 22~23。



## 圣经亮光

### 经文：

**徒 17:22~23** 保罗站在亚略巴古当中，说：“众位雅典人哪！我看你们凡事很敬畏鬼神。<sup>23</sup>我游行的时候，观看你们所敬拜的，遇见一座坛，上面写着‘未识之神’。你们所不认识而敬拜的，我现在告诉你们……”

**徒 17:27 下~29** ……其实他离我们各人都不远；<sup>28</sup>我们生活、动作、存留，都在乎他。就如你们作诗的，有人说：“我们也是他所生的。”<sup>29</sup>我们既是神所生的，就不当以为神的神性像人用手艺、心思所雕刻的金、银、石。

**林前 2:1~5** 弟兄们，从前我到你们那里去，并没有用高言大智对你们宣传神的奥秘。<sup>2</sup>因为我曾定了主意，在你们中间不知道别的，只知道耶稣基督并他钉十字架。<sup>3</sup>我在你们那里，又软弱，又惧怕，又甚战兢。<sup>4</sup>我说的话、讲的道，不是用智慧委婉的言语，乃是用圣灵和大能的明证，<sup>5</sup>叫你们的信不在乎人的智慧，只在乎神的大能。

### 问题：

1. 根据使徒行传 17 章 22~23 节，保罗怎样描述雅典人的宗教信仰？他用什么话题来引入福音？
2. 根据使徒行传 17 章 27~29 节，保罗借着引述诗句来说明什么真理？
3. 保罗在哥林多前书 2 章 1~5 节说他没有用什么来宣传神的奥秘？他定意要听的人只知道什么？他说话、讲道，不用什么样的言语？为什么？

### 应用：

要把福音带进另一个文化中，需要运用对方能明白的概念和语言，但同时必须强调基督信仰的独特性。我们可以从上述几段经文看到保罗传福音的榜样。

从使徒行传 17 章 22~23 节，我们看见保罗向雅典人传福音，是以对方的宗教信仰作为起始点，采用他们能明白的概念和语言，指出他们对鬼神的“敬畏”态度和“敬拜”行为，以此作为信仰沟通的基础。他借用当地的宗教文化素材——一座写着“未识之神”的坛，引起人们的兴趣和注意，从而介绍我们所认识的、创造宇宙万物的神。他很清楚的指出两种信仰的分别——他们所不认识的神，和我们所认识的神。

在使徒行传 17 章 28 节，保罗先后引述了两个诗人的诗作：“我们生活、动作、存留，都在乎他”和“我们也是他所生的”。面对这一群研究哲学的外邦人，保罗从对方能够同意的地方讲起，然后在这个基础上，说明偶像崇拜的谬误：人既是神所生的，照神的形象而造，又岂能敬拜那些按着被造物的形象而造的偶像呢？

在哥林多前书 2 章 1 至 5 节，保罗用鲜明的对比——“不知道……只知道”“没有用/不是用……乃是用”“不在乎……只在乎”，说明他传讲神的道的重要原则，并且突

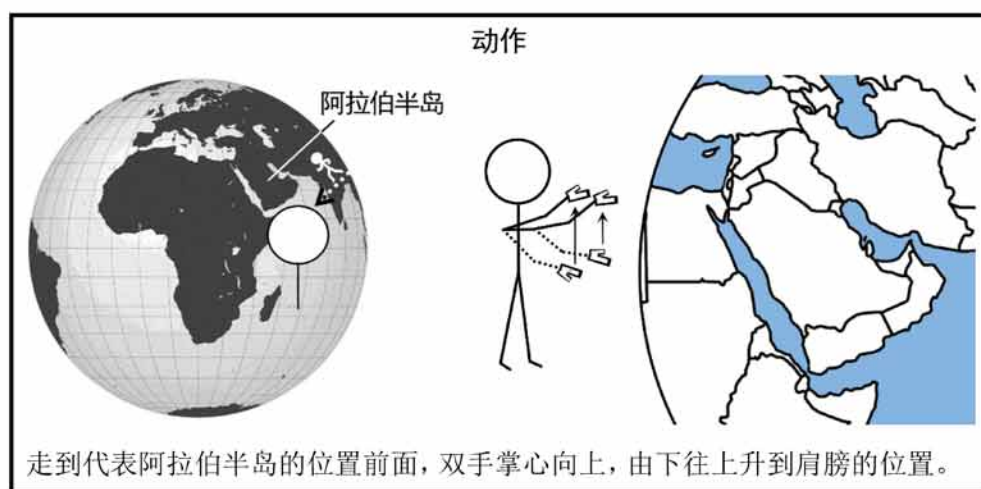


显基督教信仰的独特性。他不用高言大智或智慧委婉的言语，因为基督教的信仰，超越人间一切的智慧、学问。他认为唯一最重要的，就是耶稣基督并他被钉十字架，这就是福音的核心，是我们必须强调的信息，绝对不能被淡化或改变。

你是否运用人家能够明白的语言来传讲神的道，同时致力保持信仰的纯正，强调耶稣基督并他被钉十字架的道理？

## 第 29 步

## 伊斯兰教兴起

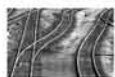


### 摘要

时期：始自约公元 600 年

- ◆ 此时兴起了一个包含犹太教、基督教和阿拉伯异教的元素的新宗教，称为伊斯兰教。
- ◆ 今天，伊斯兰教是一个全球性的宗教。中国有少数人是穆斯林。
- ◆ 伊斯兰教的信仰纲要，包含六大信条和五功。
- ◆ 虽然基督教和伊斯兰教有相似的地方，但两者的信念并不相容。

经文：约 1:1；约 14:9；太 16:16；来 1:3；路 23:33、46；弗 2:8~9；多 3:5



### 历史轨迹

教会在地上的历史是一部充满争战的历史。教会会有一个对头，它诡计多端，杀伤力又大。然而，主能使用教会所遭遇的一切，成就他的旨意和计划。